



# NYHETS BREV från EUROPA DIREKT FYRBODAL

Februari 2011

## Veta mer om EU

### Europaåret för Frivilligarbete 2011



Europaåret för frivilligarbete 2011

Som vi har skrivit tidigare har 2011 av EU utsetts att vara Europaåret för frivilligarbete. Ungdomsstyrelsen är ansvarig för att koordinera alla aktiviteter som genomförs i Sverige kring detta tema. Under året kommer de att utge fem nyhetsbrev med information om aktiviteter i Sverige och Europa. Om du vill få nyhetsbrevet kan du anmäla dig under följande länk: <http://www.ungdomsstyrelsen.se/kat/1,2070,1848,00.htm>.

Dessutom hittar du mer information på [www.facebook.com/frivilligaret](http://www.facebook.com/frivilligaret). Där kan du även lägga upp alla aktiviteter som du och din organisation genomför under året.

Om du vill följa med vad

som händer i våra trakter under frivilligåret så går du in på vår hemsida och klickar på loggan för Europaåret för frivilligarbete.

<http://www.amal.se/page/26819/europadirektfyrbodalen.htm>

### EU Bookshop - ett digitalt bibliotek



På EU bookshop finns det publikationer i olika ämnen och former. Till exempel om EU-institutionerna, allmän information om hur EU funkar samt olika EU-områden. Information kan hittas via böcker, broschyrer, planscher, kartor, foldrar, fackmaterial, tidskrifter, cd-rom och dvd-skivor. På hemsidan kan du snabbt se vad publikationerna innehåller. Nya publikationer kan laddas ner gratis som pdf-filer. Du kan också beställa tryckta exemplar. Publikationerna skickas vanligen inom 48 timmar efter att betalningen har tagits emot. Du kan hitta publikationer med en enkel eller avancerad sökning. Genom att navigera efter ämne eller författare. Det är också möjligt att registrera sig hos "Min EU Bookshop" och få

tillgång till personliga funktioner. EU bookshop innehåller även barnpublikationer där barn och ungdomar kan läsa om EU på ett lättläst och sagolikt sätt.

Om du vill vet mer om EU bookshop kolla länken:

<http://bookshop.europa.eu/is-bin/INTERSHOP.enfinity/WFS/EU-Bookshop-Site>

### Barnens rättigheter och EU



Den 15 februari diskuterades det på EU-kommissionens dagordning hur barnens rättigheter kan stärkas.

Viktigaste frågan var: Hur kan EU hjälpa till att skydda barnens rättigheter i rättssalen? Hur kan de se till att beslut och internationella vårdnadstvister utreds så fort som möjligt? Hur kan EU förhindra att barn mobbas på Internet?

Viviane Reding sa att "barns



# NYHETSBRÄV från EUROPA DIREKT FYRBODAL

Februari 2011

rättigheter är grundläggande rättigheter och "EU och de 27 medlemsstaterna måste garantera att de skyddas och att barnets bästa alltid kommer i första hand."

EU:s dagordning innehåller elva åtgärder som kommissionen kommer att vidta under de kommande åren. Ett av de viktigaste målen är att barn ska bli bättre informerade om sina rättigheter. Ett annat mål är att göra Internet säkrare för ungdomar och barn.

Läs hela pressmeddelandet:  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/156&format=HTML&aged=0&language=SW&guiLanguage=SV>

**Sök EU-stöd**

**Internationella  
PROGRAMKONTORET**



**Sök pengar för studiebesök**

Inom programmet för livslångt lärande kan beslutsfattare och experter inom

utbildningsområdet, näringslivsföreträdare eller företrädare för arbetsmarknadens parter söka pengar för studiebesök.

Under ett studiebesök har du möjlighet att utbyta och diskutera idéer kring utbildningsfrågor på europeisk nivå för att öka förståelsen av de frågorna som är av gemensamt intresse.

Ett studiebesök kan anordnas inom generell och yrkesutbildning eller projektet kan vara en blandning av båda två.

Du kan söka pengar för 10-15 deltagare från olika EU-länder som kan åka på studiebesök mellan tre och fem dagar.

Sista ansökningsdag för denna omgång är 31 mars 2011.

Läs mer på Internationella programkontorets hemsida:  
<http://www.programkontoret.se/sv/Program-Stipendier/Program1/Programmet-for-livslangt-larande/Studiebesok/>

## Månadens intervju

**Svetlana Klimova från Ryssland**

### **SNABBFAKTA:**

**Ålder:** 25

**Land:** Ryssland

**Stad:** Krasnodar

**Familj:** mor, far, äldre bror

**Motto:** Livet må inte vara den festen vi hoppades på, men när vi ändå är här kan vi lika gärna dansa.

**Favorit årstid:** sommar

**Musik:** Madonna, disco house, vocal trance

**Favorit filmstjärna:** ingen, ingen stor fan av filmer

**Beskriv dig i en mening:** Jag är kosmopolitisk.



**EUROPA DIREKT FYRBODAL**  
Västerlånggatan 3, 662 31 Åmål  
Tel. 0532-173 60, 170 20  
E-post: europadirekt@amal.se

Svetlana är vår volontär från Ryssland som kom till Åmål i december och kommer att stanna här under ett år. Hon jobbar på Södra skolan som extrahjälps lärare till lärarna för att göra skolan lite mer intressant för eleverna. Även om Svetlana inte har varit på skolan så jättelänge, är hon redan ganska aktivt och planerar många nya aktiviteter med barnen.

I Ryssland har hon pluggat språkvetenskap och avslutat med en Bachelorexamen 2007. Efteråt jobbade hon på ett "Youth for understanding" kontor och som engelsklärare. Det var dock skådespelerska som hon drömde om att bli när hon var liten. Svetlana har även jobbat frivilligt vid några tillfällen och deltagit i internationella voluntary work-camps i Tyskland, Ryssland och Turkiet. Hon hoppas att det kommer fler chanser att åka utomlands.

### Om EVS

Genom internetet fick Svetlana reda på att det finns ett program som kallas europeisk volontärtjänst. Hon hade letat efter olika

möjligheter att gå utomlands för ett år men stötte bara på dyra program tills hon hittade några berättelser av ryska volontärer som har varit ute som EVS-volontärer. "Det verkar som det bara finns få icke-dyra program för oss icke-EU medborgare som vill uppleva Europa" säger Svetlana.

Det tog ganska långt tid för henne att hitta ett projekt. Det gick nästan 2 år från den dagen då hon började leta projekt tills det att hon kom till Åmål. Svetlana kommer inte ihåg hur många ansökningar hon har skickat men under tiden blev hon också antagen till projekt i Spanien och Portugal. Det krånglade dock med både projekt så till slut kom hon till Sverige.



### Om Södra skolan

När Svetlana började jobba på skolan var hon verkligen överraskad att alla pratade

så bra engelska, även eleverna. Något hon också tyckte var annorlunda jämfört med Ryssland var att alla tar av sig skorna i skolan. Dessutom är barnen ute ganska mycket under rasten.

"Jag vänjer mig mer och mer vid landet, skolsystemet, språket osv." säger Svetlana. För framtiden planerar hon göra olika aktiviteter med barnen, t.ex. olika lekar eller språkträff.

### Om skillnader mellan Ryssland och Sverige

Det var många saker som överraskade Svetlana när hon hade kommit till Sverige. Hon har sällan hört folk bråka och kassörskan säger alltid "Hej" och "Tack".

Det finns också en stor skillnad om hur man pratar med t.ex. lärare eller äldre människor i Ryssland och Sverige. I Sverige säger alla du men i Ryssland är det vanligt att använda "ni" när man inte känner till en person eller för att visa respekt till den man pratar med.

"Det verkar som allt i Sverige är gjort för att göra livet bekvämt för människorna", säger Svetlana. Det är därför hon tror att svenskarna inte är så stressade.



# NYHETS BREV från EUROPA DIREKT FYRBODAL

Februari 2011

Självständighet är också väldigt uppskattad i Sverige. I Ryssland är det ganska vanligt att föräldrarna talar om för barnen hur de ska bete sig eller vilka val de ska göra. "Jag kommer inte ihåg en enda gång i skolan att lärarna frågade mig om jag tyckte om någonting eller hur jag mådde."

## Efter EVS

Svetlana vet inte än vad hon kommer att göra efter sitt år i Åmål men hon kan definitivt tänka sig att bo utomlands igen. Året i Sverige kommer att hjälpa Svetlana att hitta ett jobb i framtiden eftersom hon har fått många nya erfarenheter och lärt sig ett nytt språk.



## Vad händer i vårt område?

### Kick-off för Europaveckan

Den 2 mars inbjuder vi alla till Kick-offen för Europaveckan i Uddevalla. Mellan kl. 16-20 kommer vi att vara på Bohusläns Museum och föreläsa bl.a. om Europaåret för frivilligarbete. Två frivilligorganisationer från Uddevalla kommer att berätta om sin verksamhet.



Dessutom kommer **Johanna Johnson**, planeringschef för SVT:s rapport, berätta om sin tid som EU-korrespondent i Bryssel. Kick-offen är kostnadsfri och alla är välkomna!

### Adrienn i Melleruds Kommun



Adrienn Malik, som har varit praktikant hos oss i mer än ett år nu, har börjat jobba på Medborgarkontoret i Melleruds Kommun. Där kommer hon att vara ansvarig för bl.a. turistavdelningen. Hon kommer dock vara i Åmål två dagar i veckan för att genomföra en utvärdering av Europa Direkt Fyrbodals aktiviteter 2011.

### Inspirationsdag i Uddevalla



(Jaqueline föreläser om EVS)



# NYHETS BREV från EUROPA DIREKT FYRBODAL

Februari 2011

Den 17 februari var Jan-Erik Lundin och Jacqueline Weil, en tysk volontär i Mellerud, och besökte gymnasiekolorna i Uddevalla för att berätta om Europeisk volontärtjänst. Dagen handlade om "livet efter gymnasiet" och flera högskolor och andra aktörer var på plats. Under fyra pass berättade de allmänt om europeisk volontärtjänst och Jacqueline berättade om sina erfarenheter och varför hon har valt att åka ut som volontär. Dessutom skypade dom med en svensk tjej som jobbar som volontär i Grekland i ett projekt med havssköldpaddor.

Ungdomarna fick chansen att fråga ut henne om hennes projekt och erfarenheter vilket var väldigt uppskattat.



(Jacqueline berättar om sina erfarenheter för en elev i Uddevalla)

## Möte med Europa Direkt i Stockholm



(Minna Frydén Bonnier och Camilla Hansson från Cecilia Malmströms kabinett)

Den 16-17 februari träffades alla svenska Europa Direktkontor samt European Documentation Centres på ett upptaktsmöte för 2011. Vi lyssnade på föreläsningar om Europaåret för frivilligarbete, hur det är att jobba i Cecilia Malmströms kabinett och Pierre Schellekens berättade de senaste nytt från EU-kommissionen. Dessutom lärde vi oss hur vi kan använda mentometrar under en föreläsning. Det är alltid spännande att träffa andra Europa Direktkontor då man kan utbyta sina erfarenheter och höra hur arbetet går på andra ställen i Sverige.



(mötesdeltagare från andra Europa Direkt kontor)

## Kristine från Lettland – ny volontär på Europa Direkt Fyrbodal

Hejsan!

Jag heter Kristine Geimure och jag kommer från Lettland, Riga! Jag är den nya volontären på Europa Direkt Fyrbodal och jag ska bo här i Åmål under ett år. Just nu pratar jag bara lite svenska men jag är motiverad att lära mig mer svenska varje dag och snart pratar jag bara svenska med er! ☺



Jag är mycket glad för att vara här i Åmål och arbeta på Europa Direkt därför att det är en chans som man bara får en gång i livet och det kommer att bli en bra erfarenhet för mig, tror jag. Jag är intresserad av Sverige och den svenska kulturen sedan cirka tio år och därför läste jag svenska redan hemma i Lettland och reste till Sverige några gånger.

Jag hoppas att jag kommer att trivas här och att jag kan hjälpa mina kollegor mycket. Ni är välkomna till vårt kontor! Ha det bra!  
Hälsningar, Kristine

## Volontärer på ankomst- och midterminskurs i Stockholm

Jacqueline Weil, volontär i Mellerud, deltog vid en midterminskurs i Stockholm den 1-3 februari. Under 3 dagar träffade hon andra internationella volontärer som är i Sverige nu. De gjorde olika utomhusaktiviteter och träffade en representant från Ungdomsstyrelsen för att berätta om sina projekt och erfarenheter under tiden i Sverige.



(Jacqueline på midterminskurs)

Kristine Geimure, som under ett år jobbar som volontär på Europa Direkt kontoret, har varit på ankomstkurs i Stockholm den 15-18 februari. Alla volontärer på ankomstkursen fick utmana sig själv i en high ropes course. Dessutom lärde de sig nytt om Sverige och svenskarna och diskuterade även vad det innebär att vara volontär. Om några månader kommer samma grupp träffas på en midterminsträning där de kommer att berätta mer om sina projekt.



(volontärer på ankomstkurs)

## Möte med ungdomspanelen

Den 15 februari träffade vi vår ungdomspanel igen. Under vecka 3 var vi på Karlbergsgymnasiet för att rekrytera nya medlemmar till panelen. Under det här mötet fick de nya träffa de gamla medlemmar samt volontärerna från Åmål och Mellerud. Vi berättade för dem vad Europa Direkt är och även lite om europeisk volontärtjänst. Viktor Bijlenga, medlem i ungdomspanelen sedan 2008, berättade om olika utbytesprojekt som ungdomspanelen har varit med om.



(Ungdomspanelens medlemmar som lyssnar på föreläsningarna)

Under våren 2011 kommer vi att fortsätta rekryteringen av nya medlemmar till ungdomspanelen så om du är intresserad av att delta eller känner någon som kan vara intresserad av att delta;



# NYHETS BREV från EUROPA DIREKT FYRBODAL

Februari 2011

mejla till [europadirekt@amal.se](mailto:europadirekt@amal.se).

## Ungdomar på utbyte till Grekland



Simon Takman, Anders Johansson, Oskar Udd, Matilda Dooley och Malin Waern från ungdomspanelen kommer att åka på ett ungdomsutbyte till Grekland den 13-20 mars tillsammans med Adrienn Malik som ledare för gruppen. Temat för utbytet är "Youth against poverty in Europe". Det kommer att finnas ungdomar från 9 olika länder på plats. I nästa nummer av nyhetsbrevet kommer vi att skriva mer om utbytet.

Utbytet organiseras av den grekiska organisationen Orfeas och finansieras genom EU-programmet "Ung och aktiv".

Om du vill läsa mer om programmet gå in på:

<http://www.ungdomsstyrelsen.se/kat/0,2070,1429,00.html>

## Upptaktsmöte för den nya förvaltningen

Den 11 februari kallades alla inom den nya integrations- och arbetsmarknadsförvaltningen i Åmåls Kommun, där även Europa Direkt Fyrbodalen ingår, till ett upptaktsmöte. Syftet med mötet var att vi skulle lära känna varandra och våra verksamheter samt få reda på vad den nya förvaltningen syftar till. Mötet blev väldigt lyckat och uppskattat av alla deltagare.



(medarbetare i den nya förvaltningen)

## EUROLAKES – konferens i Italien

Åmåls Kommun är inbjuden av Verbania, Italien, att delta i konferensen Euro-lakes tillsammans med andra europeiska städer, som ligger vid en sjö. Under 3 dagar kommer Gustav Wennberg, Kimmy Bolke, Julia Andersen och Kristin Günther att delta i olika workshops och utbyta erfarenheter kring livet i en

stad vid sjön. Tema i de olika arbetsgrupperna kommer att vara bl.a. ekologiska problem i europeiska sjöar och sjöar och idrott. Vill du veta mer gå in på:

[www.verbaniacapitalelaghi.eu](http://www.verbaniacapitalelaghi.eu)



(Foto av Verbania)

### Europa Direkt Fyrbodalen

Nyhetsbrev från Europa Direkt Fyrbodalen ges ut en gång i månaden.

Vi som jobbar på Åmålskontoret är **Jan-Erik Lundin**-verksamhetsansvarig.

**Anna Lundin**-EU-handläggare (föräldraledig)

**Kristin Günther**-EU-handläggare

**Adrienn Malik** - praktikant

**Kristine Geimure** EVS-volontär



Förutom allmän information om EU, är kontorets huvudinriktning:

**ungdomar och företagare**. Vi verkar inom hela Fyrbodalsområdet.